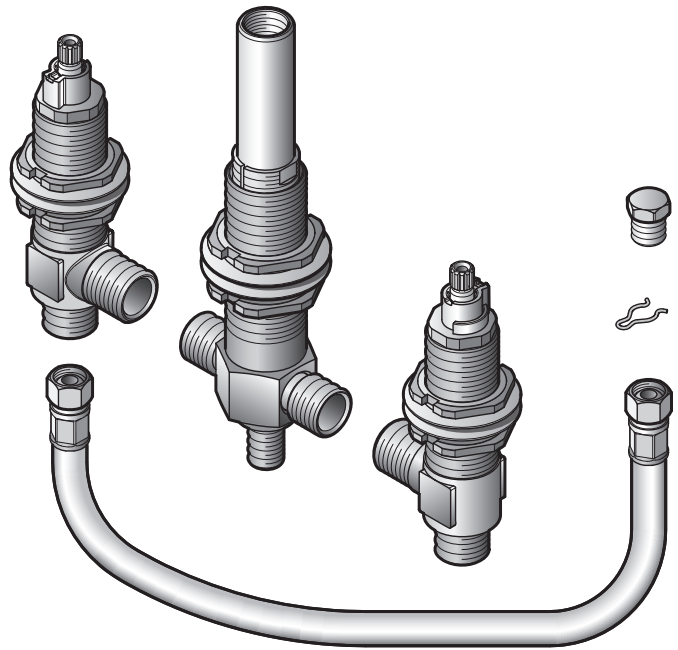


Price Pfister

0X6 Series
Serie 0X6
Série 0X6

4 Hole Roman Tub Valve Válvula Romana De La Tina De 4 Agujeros Valve Romaine De Baquet De 4 Trous



Price Pfister

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You
Own Your Home

(Commercial Applications Limit the Duration of the
Warranties as Provided Below)

Price Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

Limited Warranties: Price Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Price Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Price Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

Exclusive Remedy: In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Price Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Price Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Price Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Price Pfister's customer service department by going to www.PricePfister.com, or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Price Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

Limitations and Exclusions:
PRICE PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Price Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Price Pfister

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea
propietario de su casa
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración
de las Garantías)

Price Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

Garantías Limitadas: Price Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que se hubiese instalado inicialmente el producto Price Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Price Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

Recurso exclusivo: En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Price Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Price Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Price Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web www.PricePfister.com, o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualesquiera de los casos, podría pedírsele devolver el Producto a Price Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

Limitaciones y Exclusiones:
PRICE PFISTER NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y YA SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Price Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Ciertos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Price Pfister

Une garantie limitée à vie
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire
de votre domicile.
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale
— voir ci-dessous)

Veuillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

Garantie limitée : Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Price Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

Recours exclusif : En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Price Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site www.PricePfister.com, ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

Limitations et exclusions :
PRICE PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDAMMENT DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Price Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautive effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, d'accidents ou de catastrophes naturelles.

Thank you for purchasing this Price Pfister product. All Price Pfister products are carefully engineered, and factory tested to provide long trouble-free use under normal conditions. This product is easy to install using basic tools and our easy to follow illustrated instructions. If you have any questions regarding this product, call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

PRELIMINARY STEPS

1 BEFORE PROCEEDING

WARNING: Read all the instructions completely before proceeding. Price Pfister recommends calling a professional if you are uncertain about installing this product!

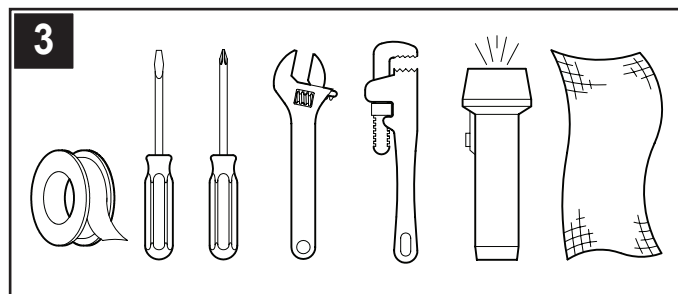
This product should be installed in accordance with all local and state plumbing and building codes. For optimum performance of your new Price Pfister faucet, a minimum water pressure of **25 PSI (172 kPa)** is recommended.

Your installation will require supply tubes. To preserve the high flow characteristics of these valves, it is necessary to use $\frac{1}{2}$ " I.D. ($\frac{5}{8}$ " O.D.) Copper tubing or Price Pfister Quick Connect Hose Kit **15-136R**. Consult the store where you purchased your faucet for the recommended connections that you may require for your area.

If Deck Thickness Exceeds $1\frac{3}{8}$ " (35mm), Price Pfister Stem Extension Kit 974-375 must be used.

2 SHUT OFF WATER SUPPLY

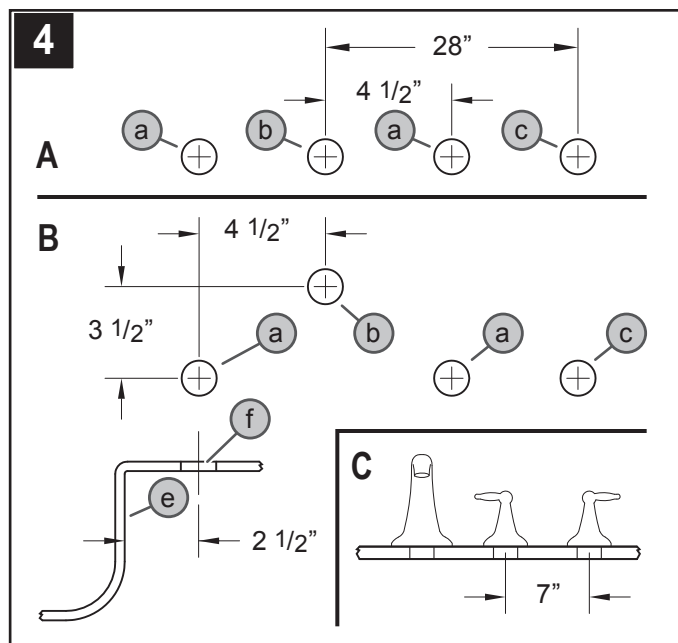
Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the faucet from the tub and clean the tub surface thoroughly.



3 TOOLS RECOMMENDED:

- PTFE Plumber's Tape or Thread Sealant
- Slotted screwdriver
- Phillips Screwdriver
- Adjustable wrench
- Pipe Wrench
- Flashlight
- Cloth

Your installation may require new supply lines and/or shut-off valves. For soldered copper and non-standard installations, some additional tools may be required.



4 RECOMMENDED COMPONENT LOCATIONS

Note: Recommended all holes $1\frac{1}{4}$ " (32 mm) diameter. To ensure adequate hose movement, the area under the deck, in the hose path, must be free of obstructions.

A. In-line Installation:

$4\frac{1}{2}$ " (114 mm) Minimum spacing between End Body Holes (a) and Spout Hole (b). Maximum distance between Hand Held Shower Hole (c) and Spout Hole (b) is 28" (712 mm).

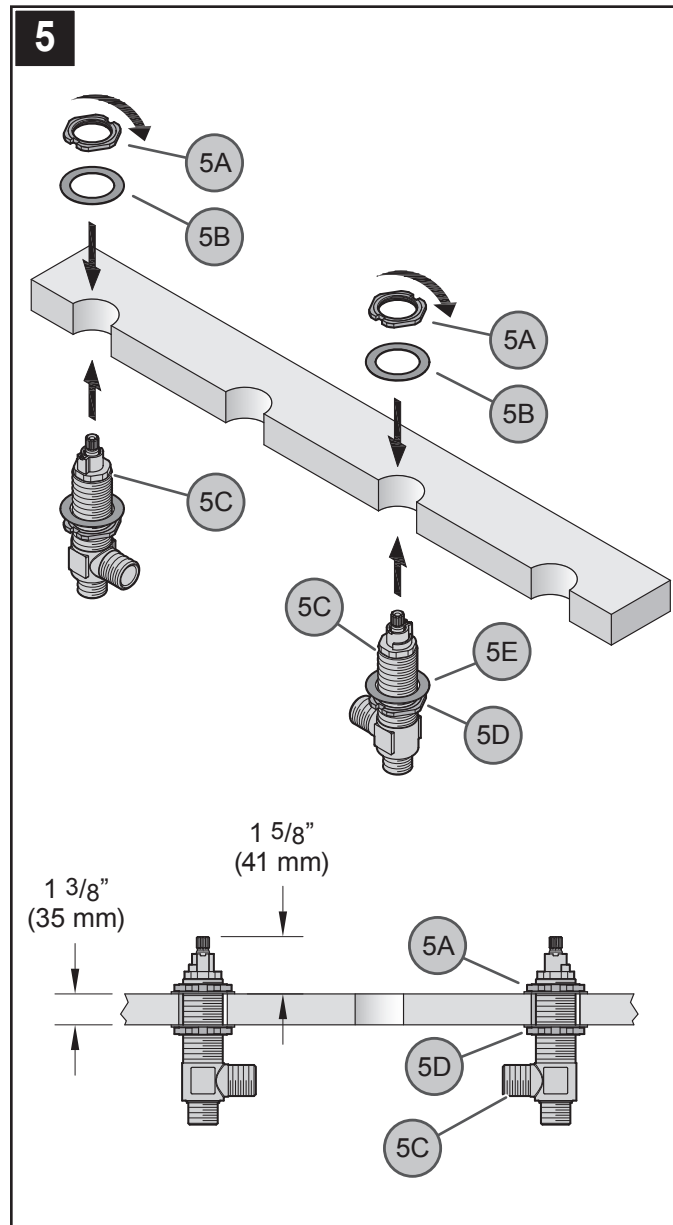
B. Offset Installation:

Hole offset should be a minimum of 0" to $3\frac{1}{2}$ " (0 - 89 mm). Hole offset should be a minimum of $4\frac{1}{2}$ " (114 mm) (d). Hole forward offset from Tub Wall (e) to center line of Spout and Handle Holes (f) must be a minimum of $2\frac{1}{2}$ " (64 mm).

C. Custom Installation:

7" (178 mm) Minimum spacing between hub holes for side-by-side handles installation.

FAUCET INSTALLATION

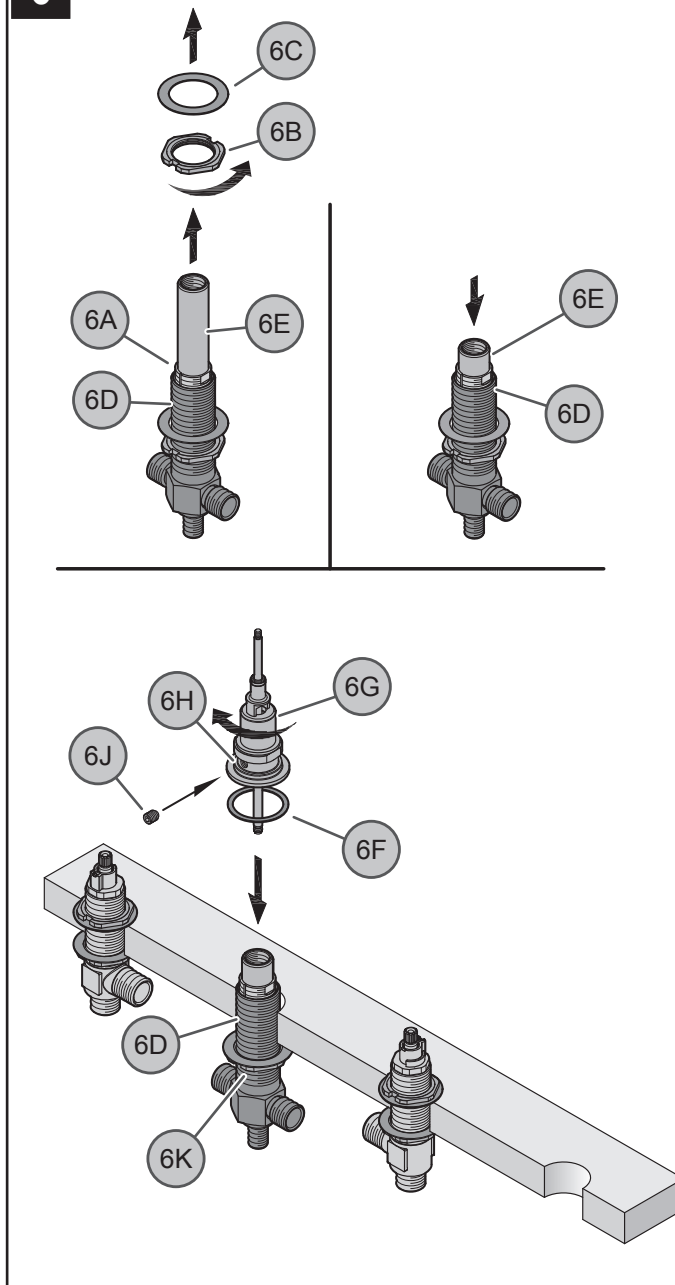


5 END BODY INSTALLATION

Remove Upper Locknut (5A) and Washer (5B) from Valve Body (5C). From underneath deck, position Valve Body (5C) through deck hole and adjust Lower Locknut (5D) and Washer (5E) so that top of supply valve stem is $1\frac{5}{8}$ " (41 mm) above mounting surface. Assemble Upper Washer (5B) and Locknut (5A). Wrench tighten Locknuts (5A/5D). If Deck Thickness Exceeds $1\frac{3}{8}$ " (35 mm), proceed to Thick Wall Installation (step 10).

For Thick Wall Installation Go Step 10

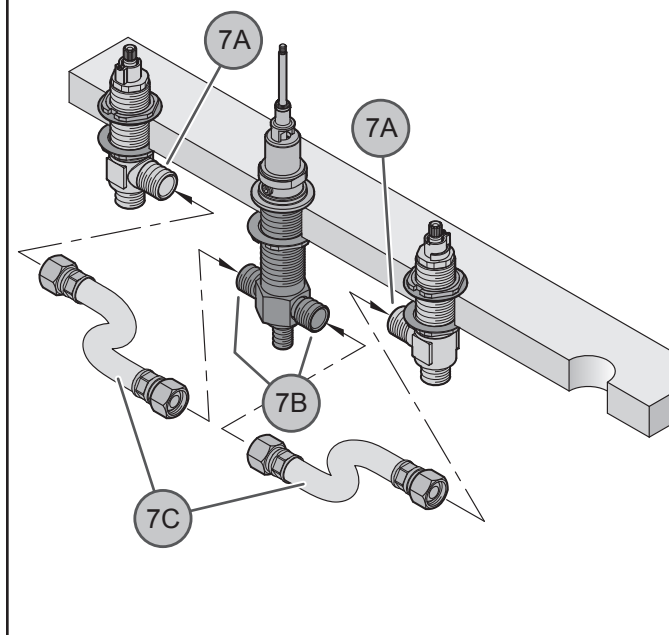
6



6 MAIN BODY INSTALLATION

Loosen Gripping Nut (6A), remove Upper Locknut (6B) and Washer (6C) from Main Body (6D). Push Outlet Tube (6E) into Main Body (6D) until tube reaches bottom. Tighten Gripping Nut (6A) to secure Outlet Tube (6E). From underneath deck, insert Main Body (6D) up through tub spout hole. From above deck, place Washer (6F) and slide and tread Diverter Body (6G) (*Diverter Body is supplied separately with trim*) into Main Body (6D). Be sure to position Diverter Body (6G) with Set Screw Hole (6H) facing tub. Secure Diverter Body (6G) with Set Screw (6J). Firmly secure Main Body (6D) with Lower Locknut (6K).

7



7 SERVICE HOSE CONNECTIONS

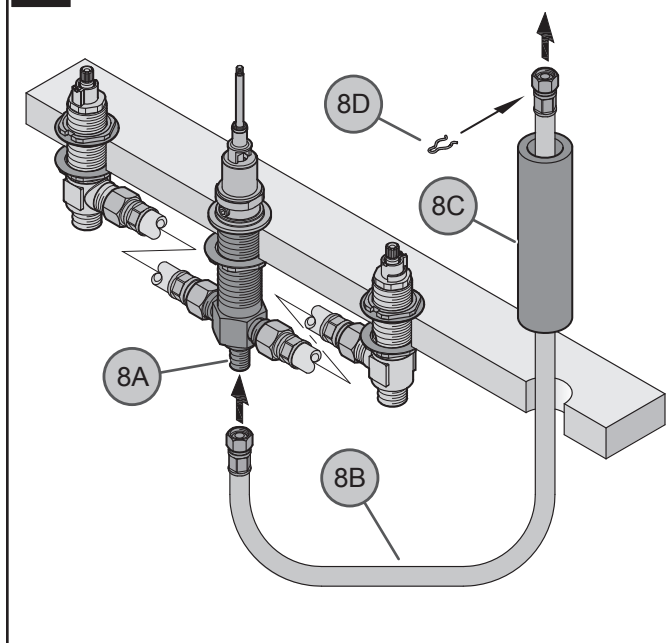


CAUTION: For Copper Sweat joints, it is important to remove Valve Cartridges and other Plastic Components from Valve Body (7A) and Main Body (7B) before soldering. Use copper pipe adapters (*not furnished*) in this type of installation. Do not disassemble cartridge unit!

For high flow flexible lines (*not furnished*), apply PTFE Plumber's Tape or Thread Sealant to all threaded fittings according to manufacturer's instructions.

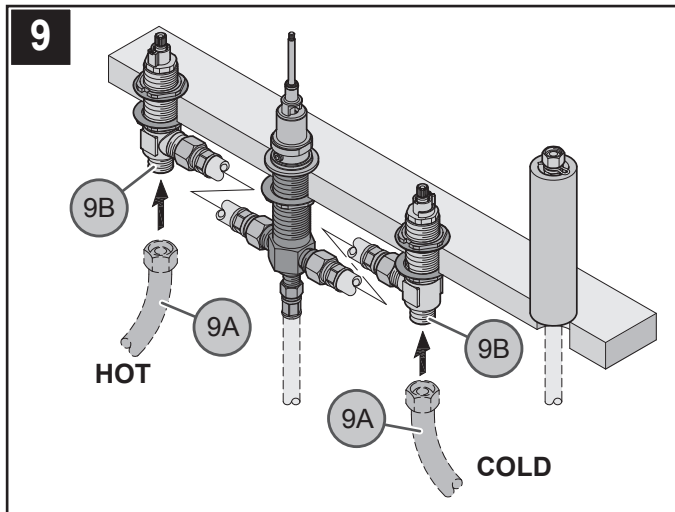
Connect the End Body Outlets (7A) to Main Body Inlets (7B) using either high flow flexible lines (7C) with 1/2 - 14 NPSM female connections, or solder 5/8" O.D. Copper lines (*cut to length*).

8



8 SPRAY HOSE CONNECTION

Apply PTFE plumber's tape to Main Body Outlet (8A) according to manufacturer's instructions. Carefully tighten one end of Spray Hose (8B) to the Main Body Outlet (8A). From underneath deck, feed the other end of Spray Hose (8B) through end hole and through Plasterguard (8C). Restrain Spray Hose (8B) with Clip (8D) as shown.

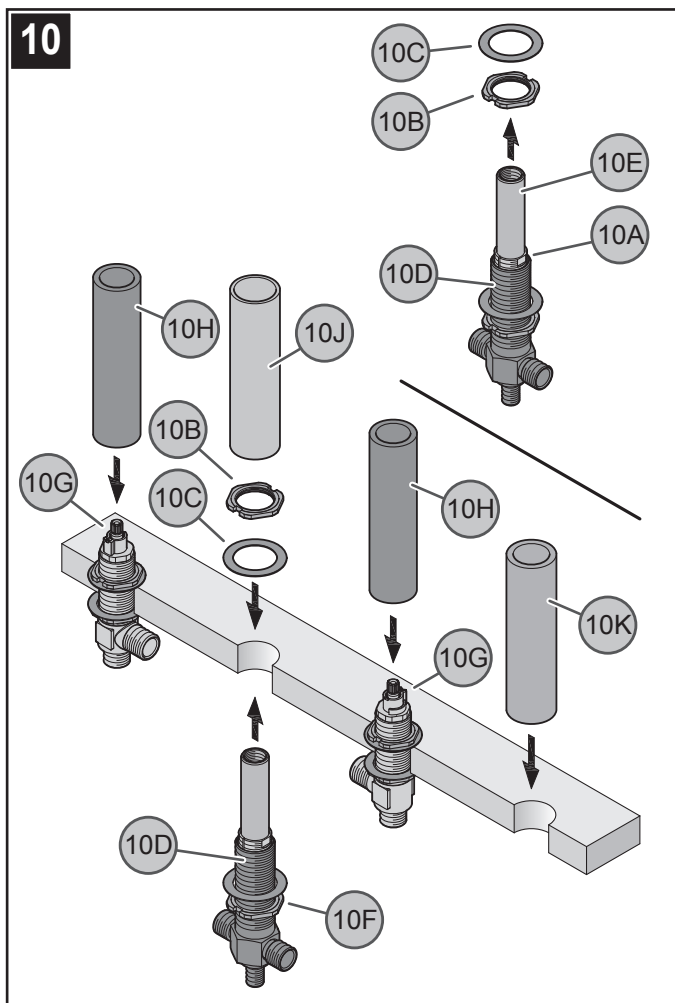


9 WATER SUPPLY CONNECTIONS

Connect water Supply Lines (9A) to Faucet Inlets (9B). Hot water supply lines go into left inlet. Cold water supply lines go into right inlet. (Supply lines not included.) Please follow manufacturer's instructions when installing supply lines.

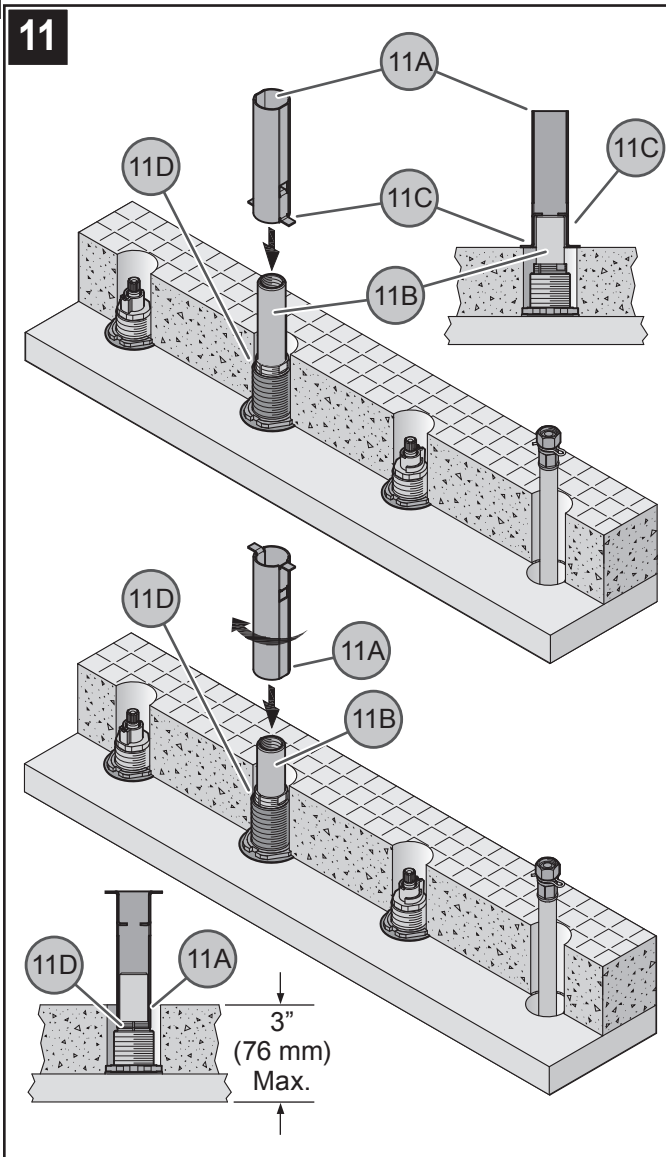


NOTE: Pressure test and unit start up is to be done once the trim spout is installed. Proceed with trim installation.



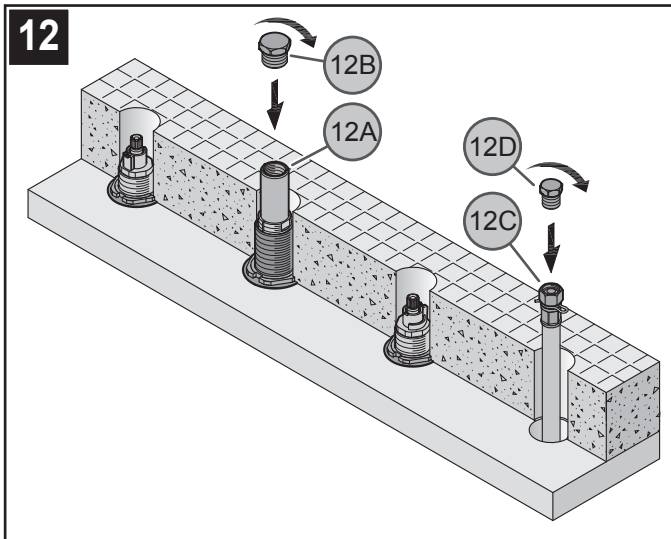
10 THICK SURFACE PREPARATION

Loosen Gripping Nut (10A), remove Upper Locknut (10B) and Washer (10C) from Main Body (10D). Pull the Outlet Tube (10E) from the Main Body (10D) to the maximum position. From underneath deck, insert Main Body (10D) up through tub spout hole and secure with Upper Locknut (10B) and Washer (10C). Wrench tighten Locknuts (10B/10F). Cover exposed portion of Valves (10G) and Main Body (10D) with Plasterguards (10H/10J). Place and align Spray Hose Plasterguard (10K) with end hole as shown. (Refer to steps 7 & 8 for Hose Connections.) Pour in wall compound and adjust wall surface. Wall thickness is not to exceed 3" (76 mm).



11 THICK SURFACE INSTALLATION

Remove all Plasterguards. Using the broad end of Installation Tool (11A), slide Outlet Tube (11B) in until Tool Flaps (11C) sit flat with Deck Surface as shown. (Installation Tool is supplied separately with trim). Tighten Gripping Nut (11D) by using the narrow end of Installation Tool (11A) as shown. Install Stem Extension Kit 974-375 (Stem Extension Kit is supplied separately).



12 PRESSURE TEST

For pressure testing prior to trim installation, seal the Spray Hose (12A) with Plug (12B) and Outlet Tube (12C) with Plug (12D). Run water and perform pressure test. Look for leaks.



WARNING: Pressure testing is not to exceed 250 PSI (1724 kPa). Make sure pressure is balanced between hot and cold inlets.



WARNING: Differential pressure of hot and cold inlets must not exceed 100 PSI (689 kPa).



CAUTION: Slowly remove pipe plugs (12B/10D) to relieve pressure. Proceed with trim installation.

MAINTENANCE & CARE



CAUTION: Maintenance

DISASSEMBLY

1. Replacement parts may be available at the store where you purchased your faucet.
2. When replacement parts are not available, please write or call Price Pfister Consumer Service.
3. **Always turn off water and relieve pressure before working on your faucet.**



NOTE: Trim Care

Cleaning Instructions:

For all handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

Special Trim:

Trim products which contain porcelain or other similar substance are not acceptable for public areas or Commercial use. Installation of Said Trim is at Users Risk!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

For Toll-Free Pfauet information call
1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)
or visit www.pricepfister.com

- Installation Support
- Care and Warranty Information

Gracias por haber comprado este producto Price Pfister. Todos los productos Price Pfister están diseñados cuidadosamente y son sometidos a pruebas en la fábrica para ser utilizados sin problemas bajo condiciones normales. Esta válvula es fácil de instalar con herramientas básicas y nuestras instrucciones ilustradas fáciles de seguir. Si tiene alguna pregunta sobre este producto, llame al 1-800 Pfauet (1-800-732-8238).

PASOS PRELIMINARES

1 ANTES DE PROCEDER

ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones antes de proseguir. ¡Price Pfister recomienda llamar a un profesional si tiene dudas sobre la instalación de este producto!

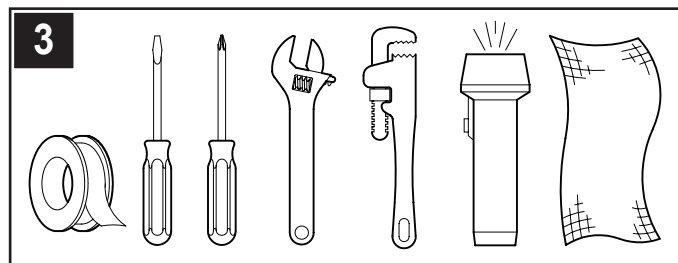
Este producto debe instalarse de acuerdo con todos los códigos locales y estatales de plomería y construcción. Se recomienda una presión mínima de agua de **25 PSI (172 kPa)** para obtener un óptimo rendimiento de su nuevo grifo Price Pfister.

La instalación requerirá tubos de suministro. Para preservar las características de flujo alto de estas válvulas, es necesario utilizar tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior) o un juego de conexión rápida **15-136R** de Price Pfister. Consulte en la tienda donde compró su grifo acerca de las conexiones recomendadas que podrían requerirse para su área.

Si el grosor de la cubierta excede 1 3/8 pulg., el estuche con el vástago de extensión **974-375** de Price Pfister deberá ser utilizado.

2 CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA

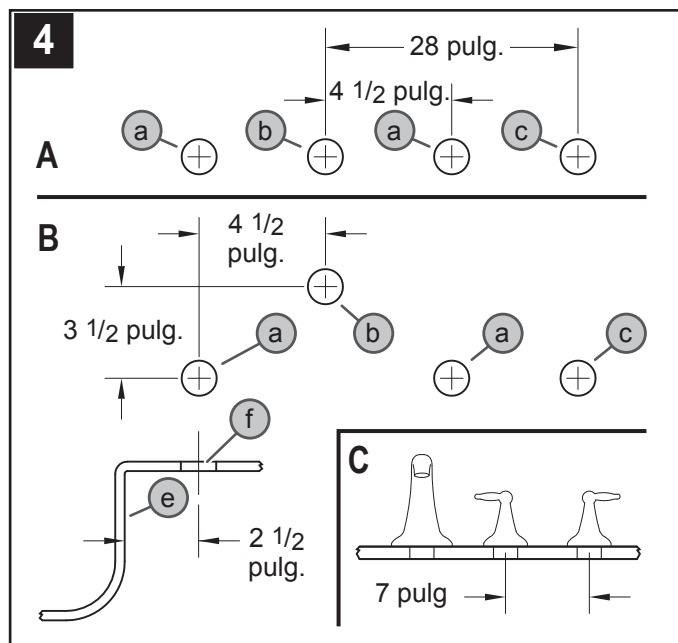
Localice las cañerías de entrada del agua y cierre las válvulas de suministro. Generalmente se encuentran cerca del medidor de agua. Si está reemplazando un grifo existente, retire el grifo de la tina y limpie bien la superficie de la tina.



3 HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

- Cinta para plomería PTFE o sello para roscas
- Destornillador ranurado
- Destornillador en cruz
- Llave ajustable
- Llave para tuberías
- Linterna de mano
- Paño

Para hacer la instalación podría ser necesario contar con nuevas tuberías de suministro y válvulas de cierre. Para cobre soldado e instalaciones no estándar, podrían necesitarse otras herramientas.



4 UBICACIONES RECOMENDADAS DE LOS COMPONENTES

Nota: Se recomienda que todos los agujeros sean de 1-1/4 pulg. (32 mm) de diámetro. Para asegurar el movimiento adecuado de la manguera, el área debajo de la plataforma, en la trayectoria de la manguera, debe estar libre de obstrucciones.

A. Instalación en línea:

Espaciamiento mínimo de 4 1/2 pulg. (114 mm) entre los agujeros del cuerpo del extremo (A) y el agujero del surtidor (B). La distancia máxima entre el agujero de la ducha de mano (C) y el agujero del surtidor es de 28 pulg. (712 mm).

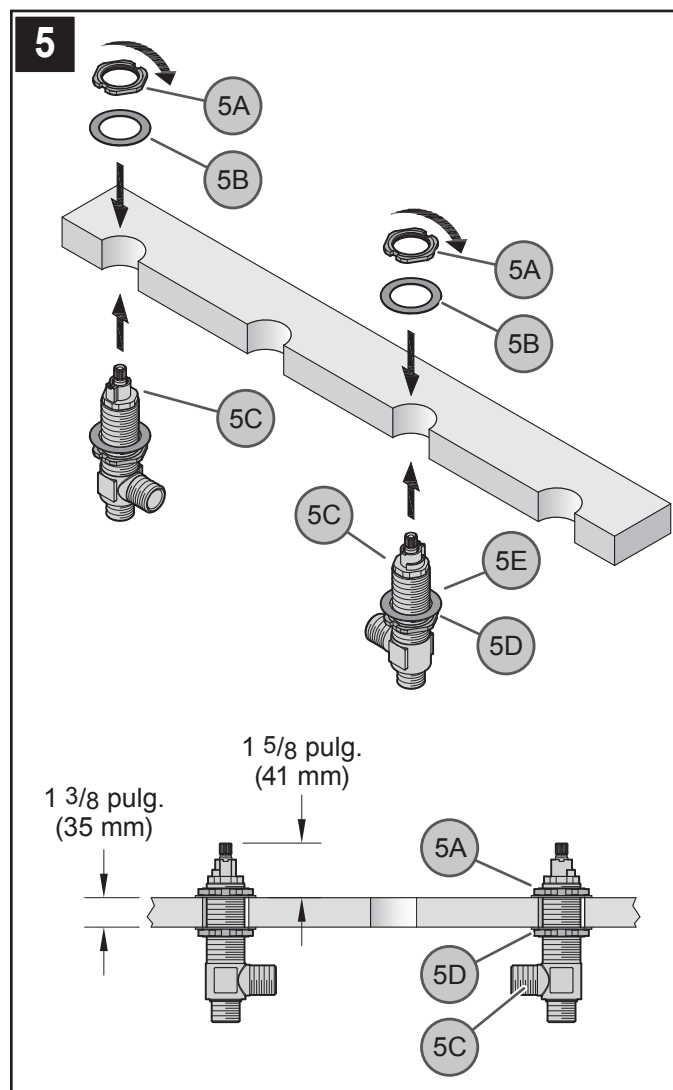
B. Instalación Acodada:

La distancia fuera de línea entre orificios deberá ser un mínimo de 0 a un máximo de 3 1/2 pulg. (0 - 89mm). La distancia en línea entre orificios deberá ser de un mínimo de 4 1/2 pulg. (114mm) (4B1). El desvío hacia adelante del agujero desde la pared de la tina a la línea central de los agujeros del surtidor y de las manijas (D) debe ser de un mínimo de 2 1/2 pulg. (64mm).

C. Instalación a la medida:

Espaciamiento mínimo de 7 pulg. (178 mm) entre los agujeros de la tina para la instalación de manijas una al lado de la otra.

INSTALACIÓN DEL GRIFO

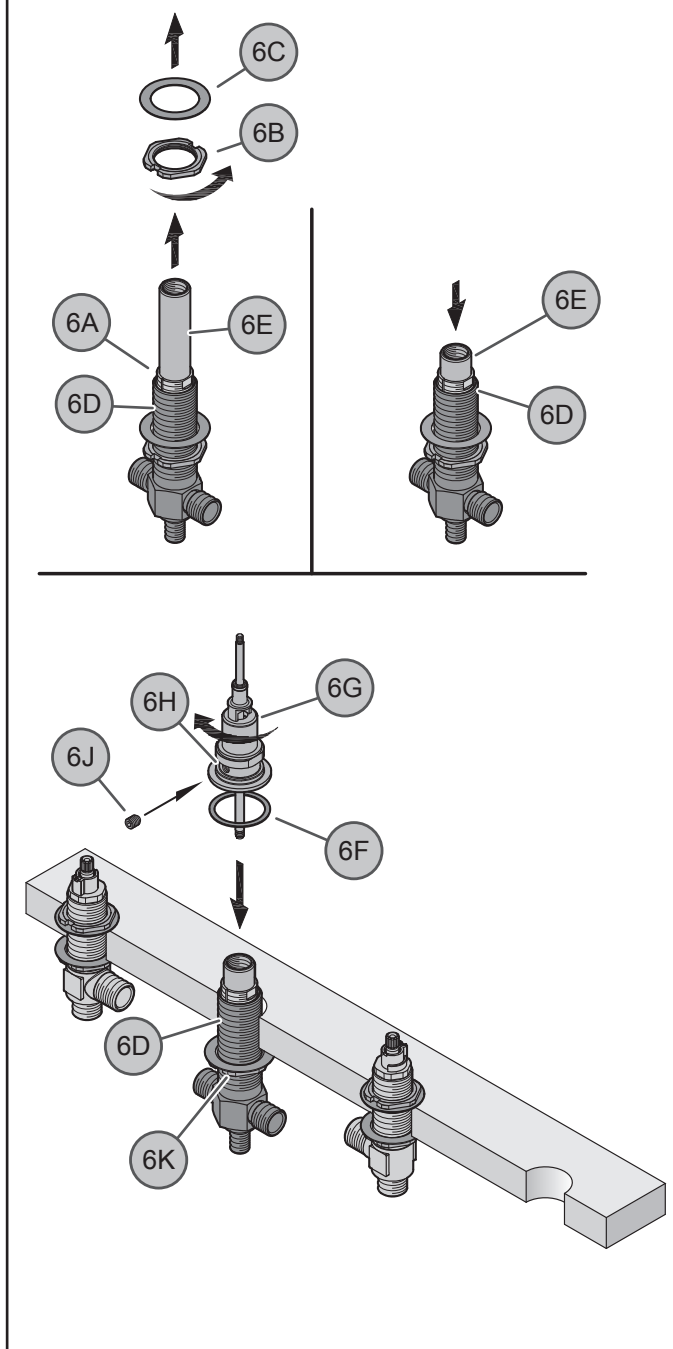


5 INSTALACIÓN DEL CUERPO DEL EXTREMO

Retire la tuerca de retención superior (5A) y la arandela (5B) del cuerpo de la válvula (5C). Desde abajo de la plataforma, sitúe el cuerpo de la válvula (5C) a través del agujero de la plataforma y ajuste la tuerca de retención inferior (5D) y la arandela (5E) para que el extremo superior del vástago de la válvula de suministro quede 1 y 5/8 de pulgada (41 mm) sobre la superficie de montaje. Instale la arandela superior (5B) y la tuerca de retención (5A). Apriete las tuercas de retención con la llave (5A/5D). Si el grosor de la plataforma es superior a 1 y 3/8 de pulgada (35 mm), continúe en la sección Instalación en una pared gruesa (paso 10).

Para la instalación en una pared gruesa, continúe en el paso 10

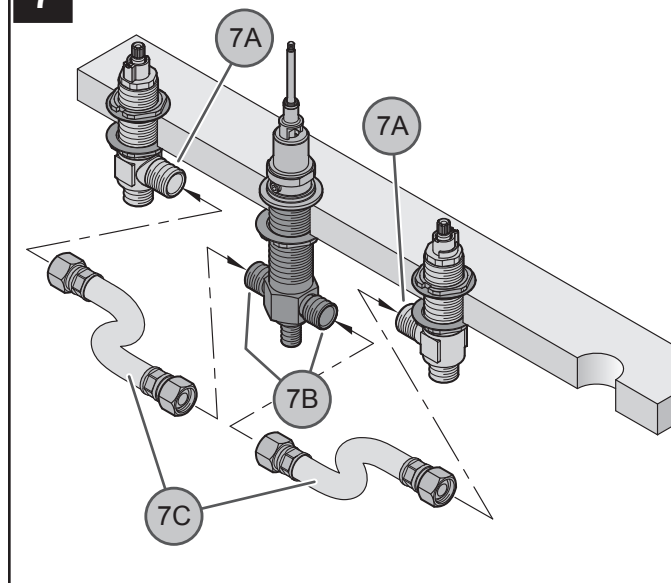
6



6 INSTALACIÓN DEL CUERPO PRINCIPAL

Afloje la tuerca de sujeción (6A), retire la tuerca de retención superior (6B) y la arandela (6C) del cuerpo principal (6D). Presione el tubo de salida (6E) dentro del cuerpo principal (6D) hasta que el tubo llegue al fondo. Apriete la tuerca de sujeción (6A) para asegurar el tubo de salida (6E). Desde abajo de la plataforma, inserte el cuerpo principal (6D) hacia arriba a través del agujero del surtidor de la tina. Desde abajo de la plataforma, coloque la arandela (6F) y deslice y enrosque el cuerpo del desviador (6G) (el cuerpo del desviador se entrega por separado) into en el cuerpo principal (6D). Asegúrese de colocar el cuerpo del desviador (6G) con el agujero para el tornillo de ajuste (6H) orientado hacia la tina. Fije el cuerpo del desviador (6G) con el tornillo de ajuste (6J). Asegure firmemente el cuerpo principal (6D) con la tuerca de retención inferior (6K).

7



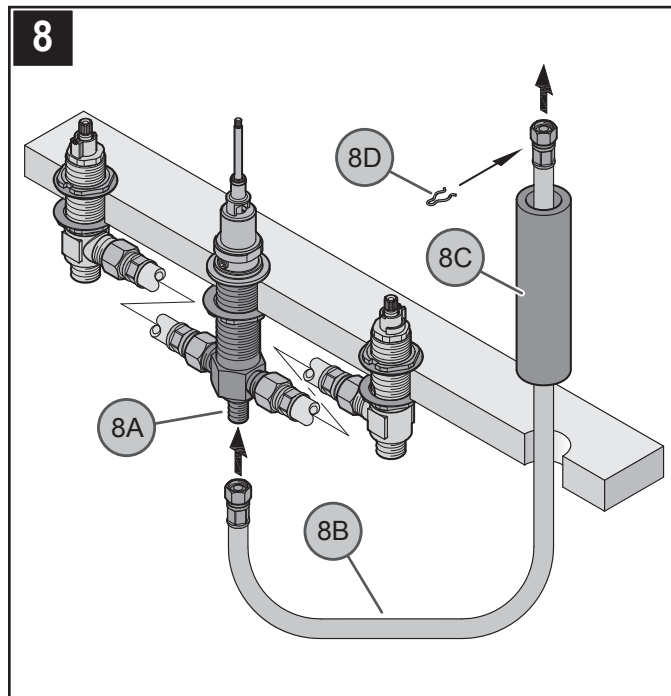
7 CONEXIONES DE LA MANGUERA DE SERVICIO



CUIDADO: Para las juntas con cobre soldado, es muy importante retirar los cartuchos de la válvula y otros componentes de plástico del cuerpo de la válvula (7A) y del cuerpo principal (7B) antes de soldar. Use adaptadores para tubería de cobre (no suministrados) en este tipo de instalaciones. ¡No desarme la unidad del cartucho! En las tuberías flexibles de alto caudal (no suministrada), aplique cinta para plomería de PTFE o sello para roscas en todos los adaptadores roscados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

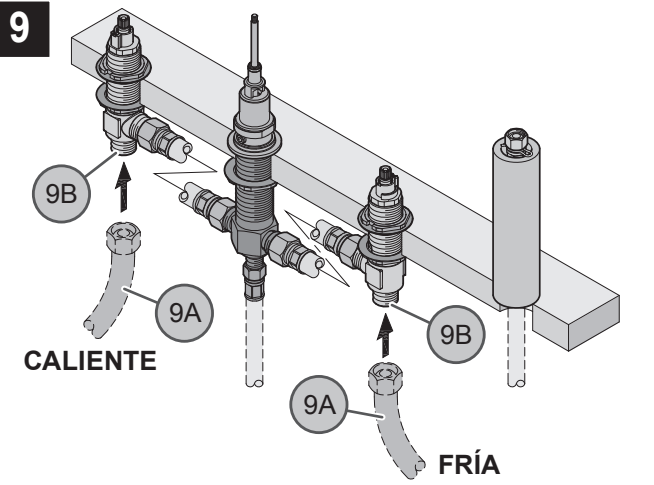
Conecte las salidas del cuerpo del extremo (7A) a las entradas del cuerpo principal (7B) utilizando tuberías flexibles de alto caudal (7C) con conexiones hembra 1/2 - 14 NPSM o suelde tuberías de cobre con un diámetro externo de 5/8 de pulgada (cortada a la medida).

8



8 CONEXIÓN DE LA MANGUERA DEL ROCIADOR

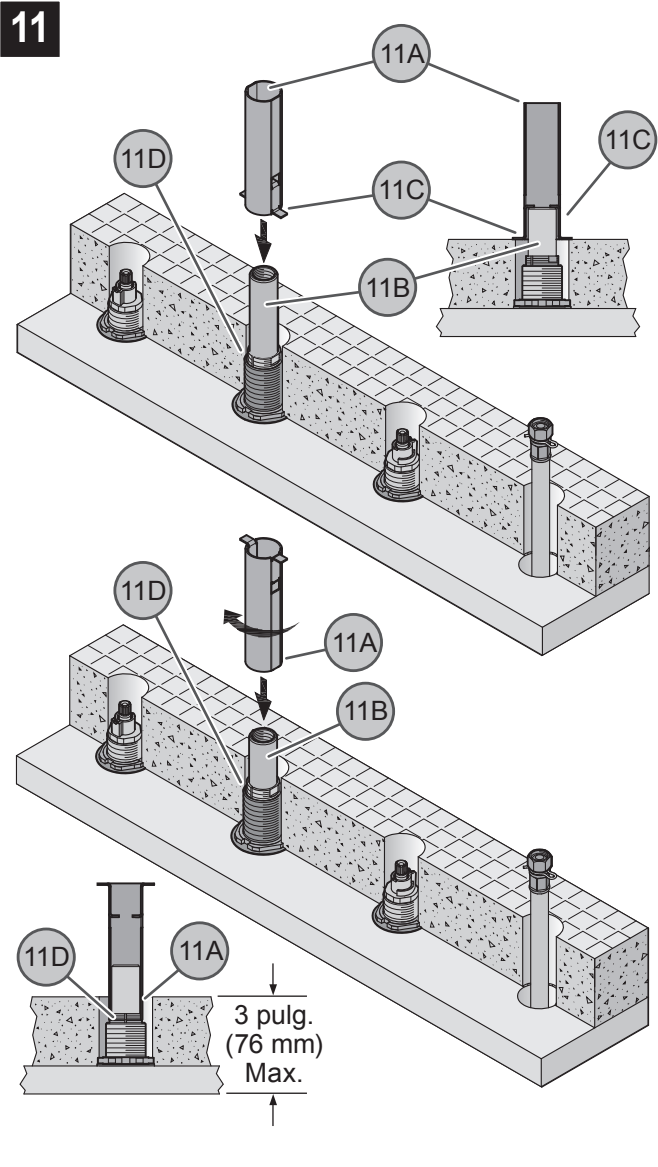
Aplique cinta de plomería de PTFE a la salida del cuerpo principal (8A) de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Ajuste cuidadosamente un extremo de la manguera del rociador (8B) a la salida del cuerpo principal (8A). Desde abajo de la plataforma, haga pasar el otro extremo de la manguera del rociador (8B) a través del agujero final y de la cubierta protectora para yeso (8C). Sujete la manguera del rociador (8B) con un clip (8D) tal como se ilustra.



9 CONEXIONES DEL SUMINISTRO DEL AGUA

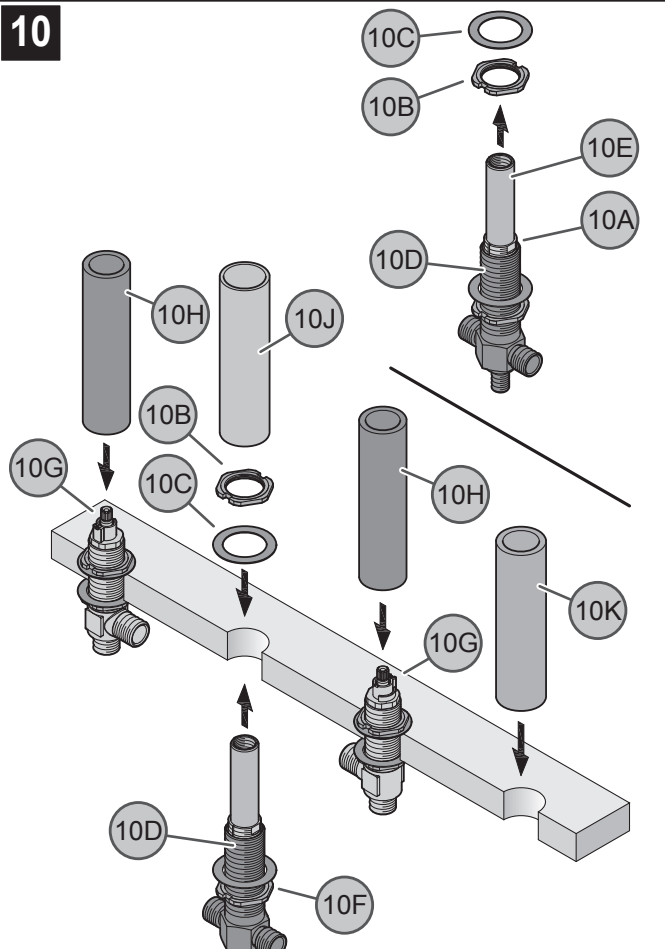
Conecte las líneas de suministro de agua (9A) a las entradas del grifo (9B). Las líneas de suministro de agua caliente se conectan en la entrada izquierda. Las líneas de suministro de agua fría se conectan en la entrada derecha. (Las líneas de suministro no están incluidas). Siga las instrucciones del fabricante cuando instale las líneas de suministro.

NOTA: La prueba de presión y el encendido de la unidad deben efectuarse una vez instalada la moldura del surtidor. Continúe con la instalación de la moldura.



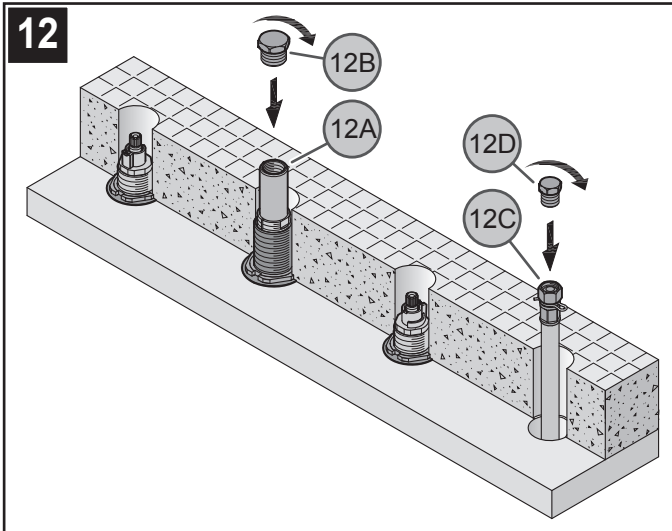
11 INSTALACIÓN DE UNA SUPERFICIE GRUESA

Retire las cubiertas protectoras. Use el extremo ancho de la herramienta de instalación (11A) para deslizar la tubería de salida (11B) hasta que las aletas de la herramienta (11C) queden al ras con la superficie de la plataforma, como se ilustra. (La herramienta de la instalación se suministra por separado). Apriete la tuerca de sujeción (11D) utilizando el extremo angosto de la herramienta de instalación (11A), como se ilustra. Instale el estuche con el vástago de extensión 974-375 (El estuche con el vástago de extensión se suministra por separado).



10 PREPARACIÓN DE UNA SUPERFICIE GRUESA

Afloje la tuerca de sujeción (10A), retire la tuerca de retención superior (10B) y la arandela (10C) del cuerpo principal (10D). Tire el tubo de salida (10E) del cuerpo principal (10D) a la posición máxima. Desde abajo de la plataforma, inserte el cuerpo principal (10D) hacia arriba a través del agujero del surtidor de la tina y asegúrelo con la tuerca de retención superior (10B) y la arandela (10C). Apriete las tuercas de retención con la llave (10B/10F). Cubra las partes expuestas de las válvulas (10G) y el cuerpo principal (10D) con la cubierta protectora para yeso (10H/10J). Coloque y alinee la cubierta protectora para yeso de la manguera del rociador (10K) con el agujero del extremo tal como se ilustra. (Para las conexiones de la manguera, consulte los pasos 7 y 8). Vierta el compuesto para la pared y ajuste la superficie de la pared. El grosor de la pared no debe ser superior a 76 mm (3 pulgadas).



12 PRUEBA DE PRESIÓN

Para hacer la prueba de presión antes de instalar la moldura, cierre la manguera del rociador (12A) con el taponador (12B) y el tubo de salida (12C) con el taponador (12D). Haga correr el agua y lleve a cabo la prueba de presión. Compruebe que no haya filtraciones.



ADVERTENCIA: El resultado de la prueba de presión no debe ser superior a 1724 kPa (250 PSI). Asegúrese de que la presión entre las entradas de agua fría y caliente esté equilibrada.



ADVERTENCIA: La presión diferencial de las entradas de agua fría y caliente no debe ser superior a 689 kPa (100 PSI).



CUIDADO: Retire lentamente los tapones de las tuberías (12B/10D) para aliviar la presión. Continúe con la instalación de la moldura.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO



PRECAUCIÓN: Mantenimiento CÓMO DESARMAR

1. El almacén donde compró su grifo podría tener repuestos disponibles.
2. Cuando no hay repuestos disponibles, sírvase escribir o llamar al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister.
3. **Siempre antes de efectuar algún trabajo en su grifo, cierre el agua y elimine la presión.**



NOTA: Cuidado del Acabado

Instrucciones para limpieza:

Para limpiar y hacer brillar las manijas y el acabado decorativo use solamente un paño suave y húmedo. El uso de pulidores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos puede provocar daños. **¡El uso de algo más que un paño suave y húmedo invalida nuestra garantía!**

Acabados especiales:

Los productos con acabados que contienen porcelana u otras sustancias similares no son aceptables para áreas públicas ni para usos comerciales. ¡Su instalación bajo tales circunstancias es bajo el riesgo del usuario!



1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Para obtener información mediante llamadas gratis, llame al

1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) o visite www.pricepfister.com

- Apoyo a instaladores
- Información sobre cuidado y garantías

Merci d'avoir acheté ce produit Price Pfister. Tous les produits Price Pfister sont fabriqués avec soin et contrôlés à l'usine pour offrir une longue durée de service sans problème dans des conditions d'utilisation normales. Il est facile de poser ce mitigeur à l'aide d'un outillage de base et de nos illustrations très claires. Pour toute question concernant ce produit, appeler le 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238).

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

1 AVANT DE PROCÉDER À LA POSE



AVERTISSEMENT : lire attentivement toutes les instructions avant de procéder à la pose. Price Pfister recommande de faire appel à un professionnel en cas d'incertitude quant à l'installation de ce produit !

Ce produit doit être installé conformément à l'ensemble de la réglementation locale et provinciale applicable à la plomberie et à la construction. Pour optimiser le rendement de cet appareil Price Pfister, une pression d'eau d'au moins **172 kPa (25 PSI)** est recommandée.

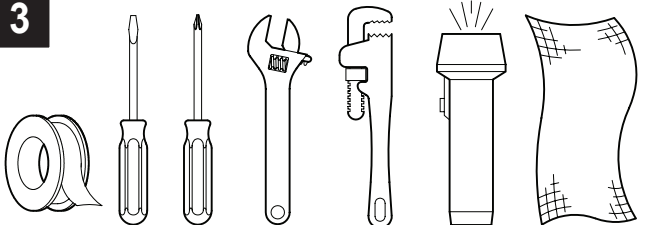
L'installation demande des tuyaux d'arrivée. Pour préserver les caractéristiques de haut débit de cette robinetterie, il est nécessaire d'utiliser une tuyauterie en cuivre de 13 mm ($1/2$ po) de diam. int. et 16 mm ($5/8$ po) de diam. ext. ou un kit de flexibles à raccord flexible Price Pfister **15-136R**. Consulter le revendeur qui a vendu la robinetterie pour les raccords qui peuvent être nécessaires localement.

Si l'épaisseur du compteur est supérieure à $1 \frac{3}{8}$ po, on doit utiliser un ensemble prolongateur de tige Price Pfister 974-375.

2 COUPURE DE L'ARRIVÉE D'EAU

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer de la baignoire et nettoyer soigneusement la surface de cette dernière.

3

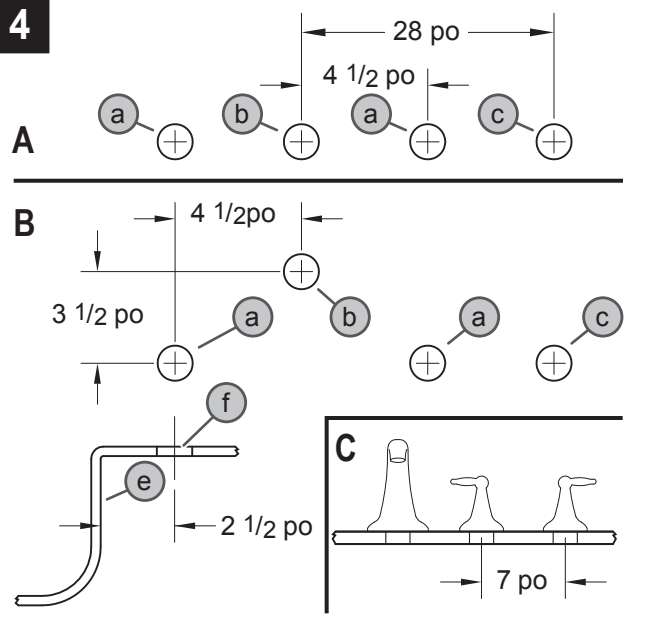


3 OUTILLAGE RECOMMANDÉ

- Ruban PTFE de plombier ou mastic d'étanchéité de filetage
- Tournevis plat
- Tournevis cruciforme
- Clé à molette
- Clé serre-tube
- Lampe de poche
- Chiffon

L'installation peut exiger des tuyaux d'arrivée et/ou des vannes d'arrêt neufs. Pour les installations à tuyauterie en cuivre soudée et non standard, certains autres outils peuvent s'avérer nécessaires.

4



4 EMPLACEMENTS RECOMMANDÉS DES ÉLÉMENTS

Remarque : il est recommandé que tous les trous soient de 32 mm ($1 \frac{1}{4}$ po) de diamètre. Pour garantir une liberté de mouvement suffisante du flexible, la zone qui se trouve sous le tablier sur le passage du flexible doit être bien dégagée.

A. Installation en ligne :

Écartement minimum de 114 mm ($4 \frac{1}{2}$ po) des trous d'extrémité (A) du corps par rapport au trou (B) du bec. La distance maximum entre le trou du flexible de douchette (C) et celui du bec est de 712 mm (28 po).

B. Installation En Décalage :

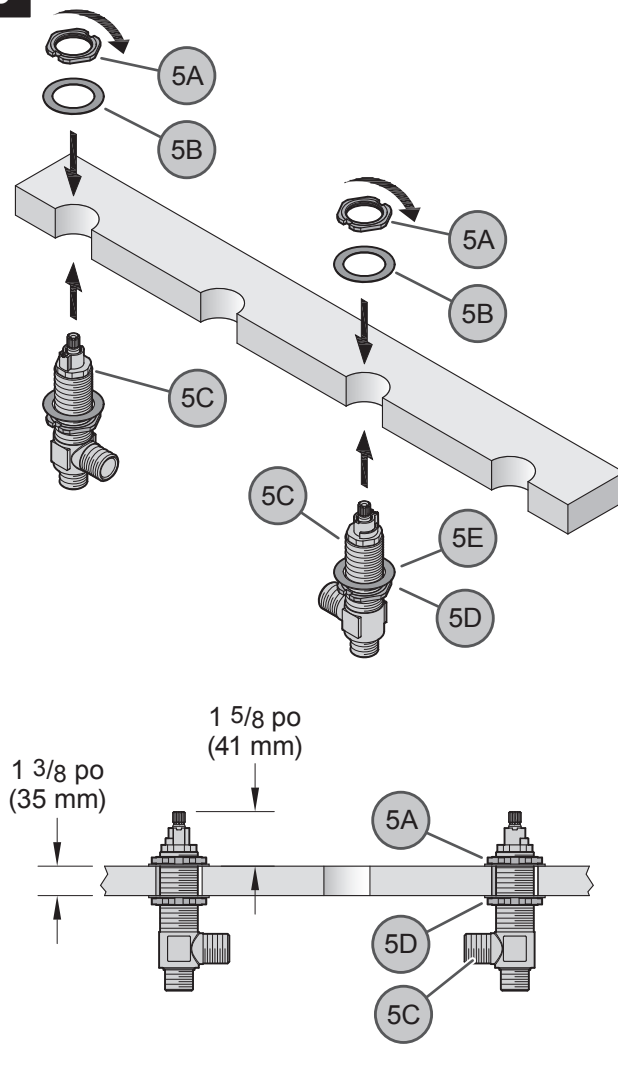
Le décalage du trou devrait être compris entre un minimum de 0 po et un maximum de 89 mm (0 - $3 \frac{1}{2}$ po). Le décalage du trou devrait être un minimum de 114 mm ($4 \frac{1}{2}$ po) (4B1). Le déport vers l'avant de l'axe médian des trous (D) de bec et de manettes par rapport à la paroi de la baignoire doit être d'au moins 64 mm ($2 \frac{1}{2}$ po).

C. Installation spéciale :

Écartement minimum de 178 mm (7 po) des trous de moyeux pour une installation à manettes côte à côte.

INSTALLATION DE ROBINET

5

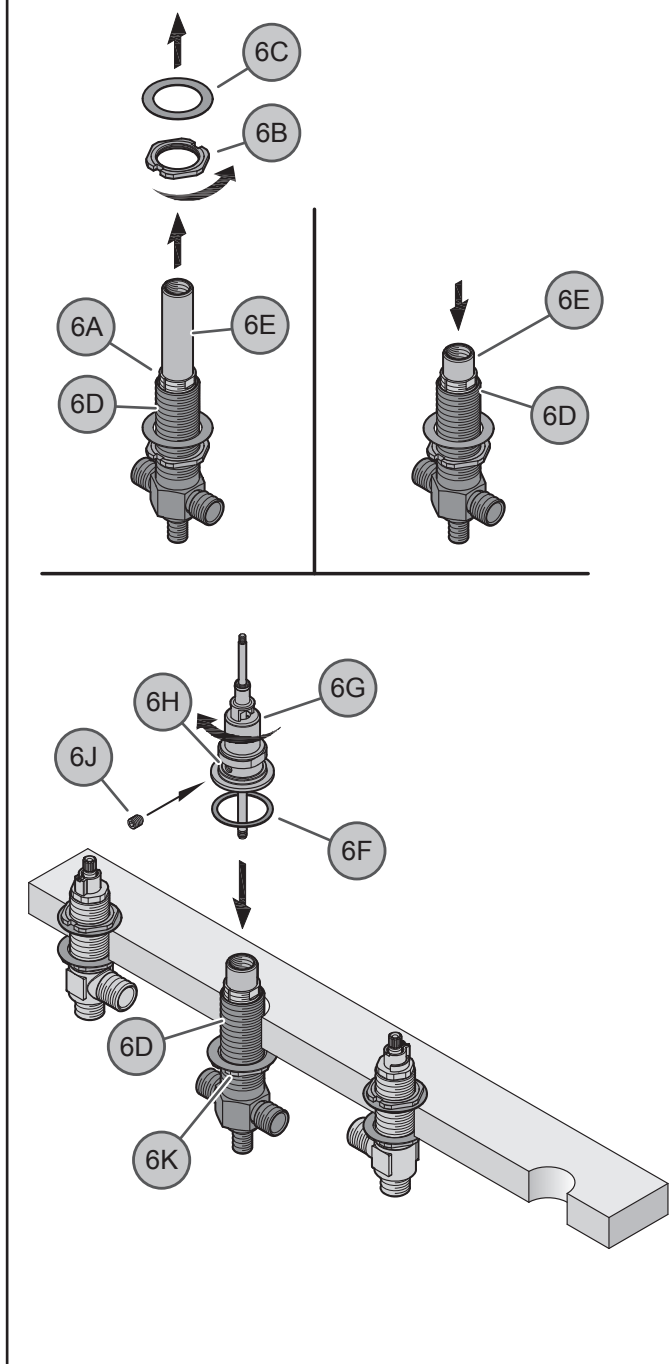


5 INSTALLATION DE LA PIÈCE DU BOUT

Retirez le contre-écrou supérieur (5A) et la rondelle (5B) de la valve (5C). À partir du dessous du plateau, placez la valve (5C) au travers du plateau et ajustez le contre-écrou inférieur (5D) et la rondelle (5E) afin que le dessus de la tige de la valve ressorte de 1 po $5/8$ (41 mm) au dessus de la surface d'installation. Assemblez la rondelle supérieure (5B) et le contre-écrou (5A). Serrez les contre-écrous avec une clé (5A/5D). Si l'épaisseur du plateau dépasse 1 po $3/8$ (35 mm), passez à l'étape 10.

Pour la préparation et l'installation sur une surface épaisse, passez à l'étape 10

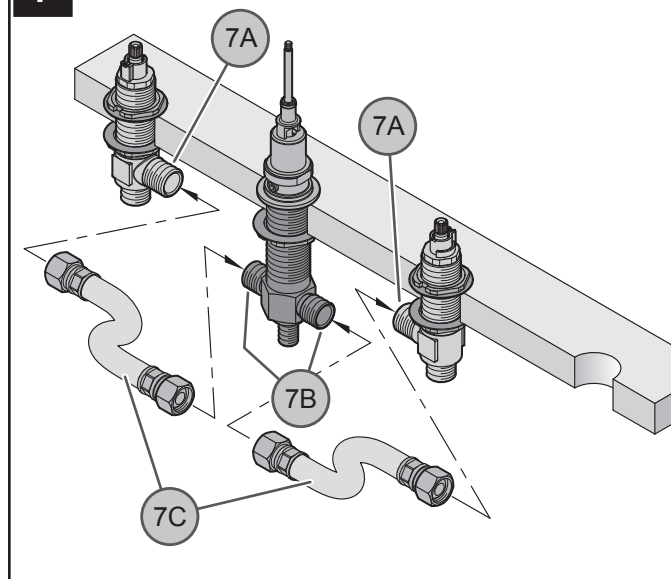
6



6 INSTALLATION DU MÉCANISME PRINCIPALE

Détachez l'écrou de serrage (6A), retirez le contre-écrou supérieur (6B) et la rondelle (6C) du mécanisme principal des valves (6D). Poussez sur le tube de sortie (6E) du mécanisme principal (6D) jusqu'à ce que le tube atteigne le fond. Serrez l'écrou de serrage (6A) pour fixer le tube de sortie (6E). À partir du dessous du plateau, insérez le mécanisme principal (6D) vers le haut dans le trou du tube du bec de sortie. À partir du dessus du plateau, placez la rondelle (6F) et faites glisser et vissez l'inverseur (6G) (l'inverseur est fourni séparément) dans le mécanisme principal (6D). Assurez-vous de placer l'inverseur (6G) avec le trou de la vis d'ajustement (6H) faisant face au tube. Fixez solidement l'inverseur (6G) avec la vis d'ajustement (6J). Fixez solidement le mécanisme principal (6D) avec le contre-écrou inférieur (6K).

7



7 CONNEXION DES CONDUITES D'EAU

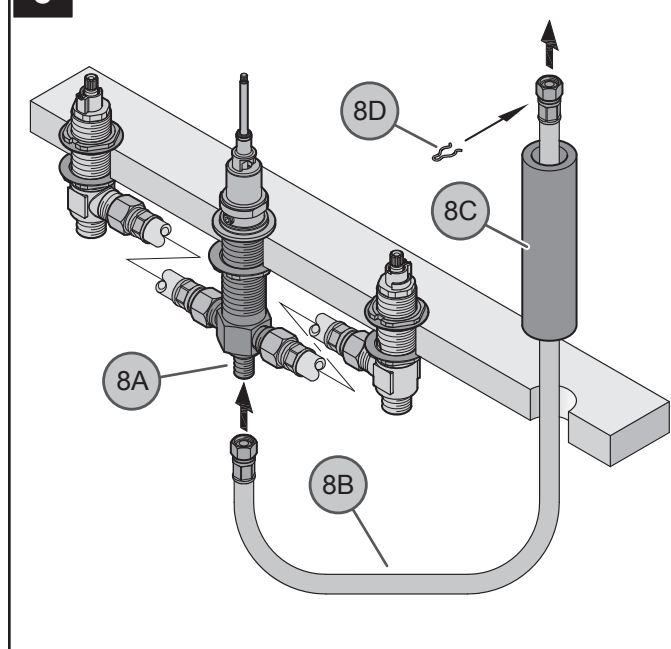


MISE EN GARDE : pour les soudures de cuivre, vous devez retirer les cartouches de valve et les autres pièces en plastic des valves (7A) et du mécanisme principal (7B) avant de souder les pièces. Utilisez des adaptateurs de tuyau en cuivre (*non inclus*) pour ce genre d'installation. Ne désassemblez pas la cartouche !

Si vous utilisez des conduites souples à grand débit (*non incluses*), appliquez du ruban de plomberie PTFE ou un scellement à filets à tous les raccords selon les recommandations du fabricant.

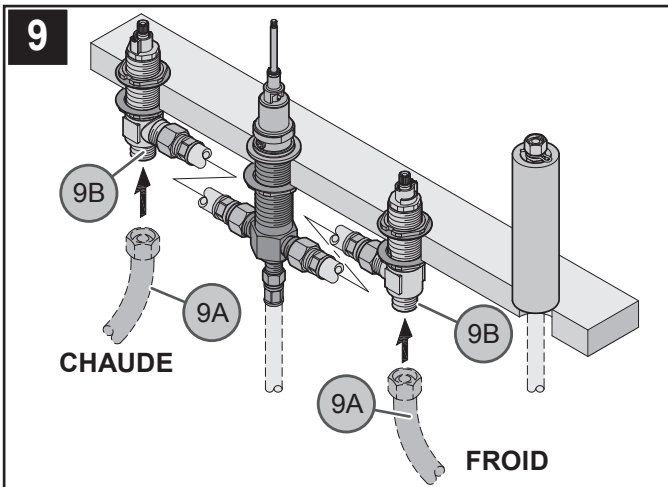
Branchez les sorties du bout des valves (7A) aux entrées du mécanisme principal (7B) à l'aide de conduites souples à grand débit (7C) avec des connexions femelles 1/2 - 14 NPSM ou des conduites de cuivre à souder de 5/8 po O.D. (*coupées à la longueur désirée*).

8

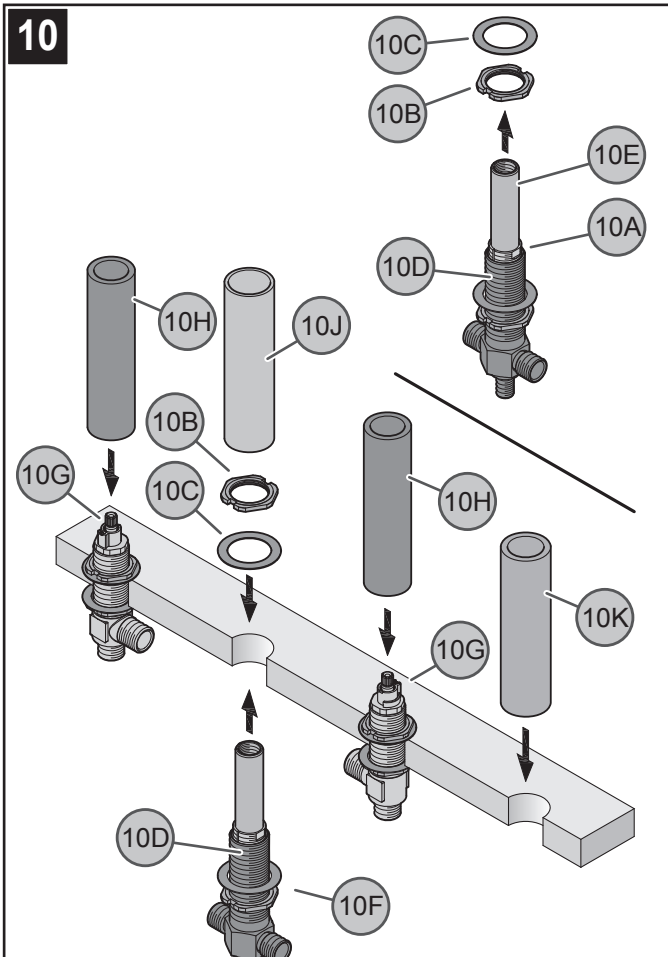
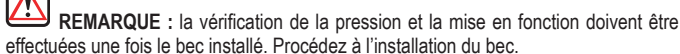


8 CONNEXION DU RINCE-LÉGUMES

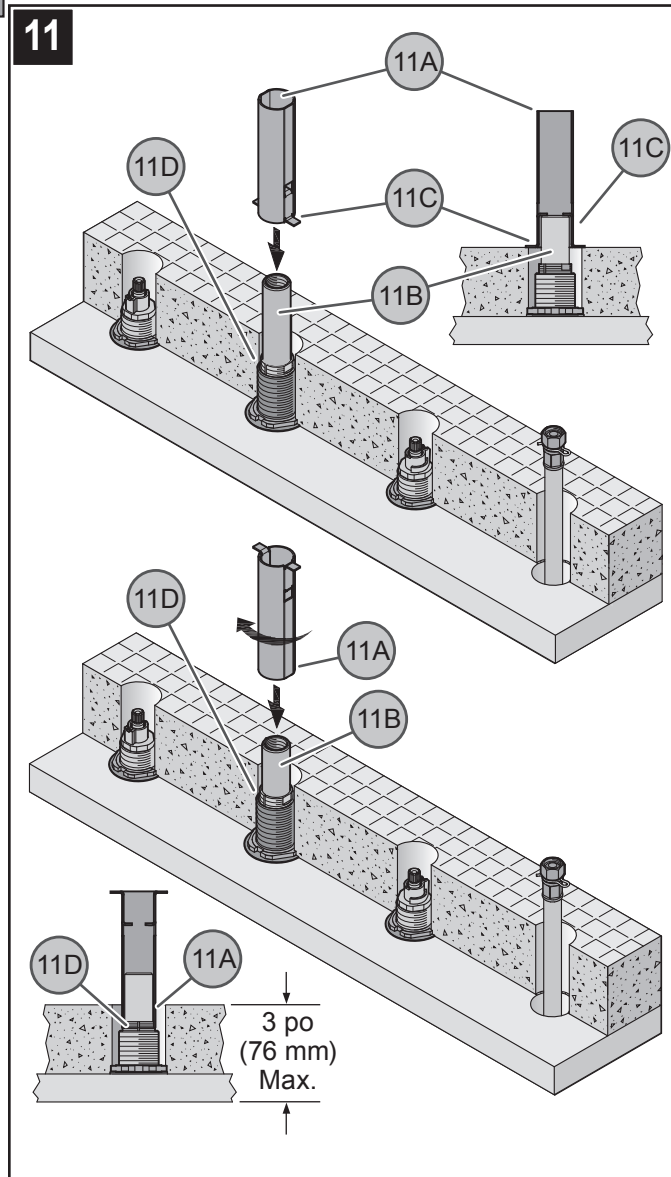
Appliquez du ruban de plomberie PTFE à la sortie du mécanisme principal (8A) selon les instructions du fabricant. Serrez soigneusement un bout du rince-légumes (8B) à la sortie du mécanisme principal (8A). À partir du dessous du plateau, faites passer l'autre bout du rince-légumes (8B) dans le trou et dans le protecteur (8C). Retenez le rince-légumes (8B) avec la pince (8D) tel que montré.



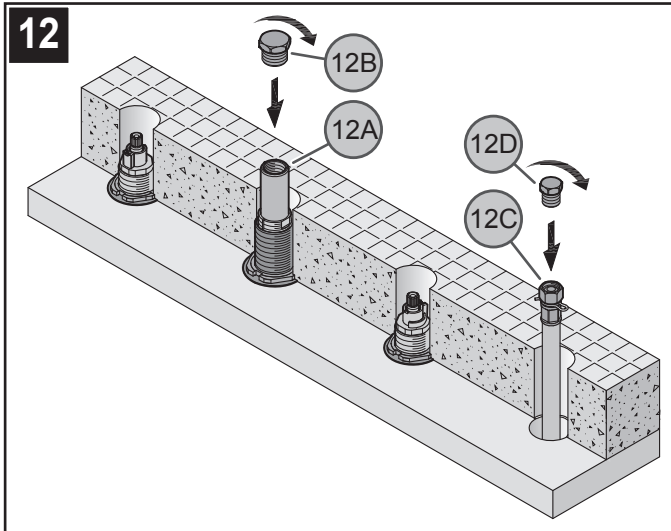
Connectez les conduites d'alimentation en eau (9A) aux entrées des robinets (9B). La conduite d'eau chaude doit être connectée au robinet de gauche. La conduite d'eau froide doit être connectée au robinet de droite. (*Conduites d'alimentation en eau non incluses.*) Veuillez vérifier les instructions du fabricant au moment de connecter les conduites d'alimentation.



Détachez l'écrou de serrage (10A), retirez le contre-écrou supérieur (10B) et la rondelle (10C) du mécanisme principal des valves (10D). Tirez sur le tube de sortie (10E) du mécanisme principal (10D) à la position maximum. À partir du dessous du plateau, insérez le mécanisme principal (10D) vers le haut dans le trou du tube du bec de sortie et fixez avec le contre-écrou supérieur (10B) et la rondelle (10C). Serrez les contre-écrous avec une clé (10B/10F). Couvrez la partie exposée des valves (10G) et du mécanisme principal (10D) avec les protecteurs (10H/10J). Placez et alignez le protecteur du rincé-légumes (10K) avec le trou tel que montré. **(Veuillez consulter les étapes 7 et 8 pour la connexion des conduites.)** Versez du plâtre et ajustez la surface. L'épaisseur du mur ne doit pas dépasser 3 po (76 mm).



Enlevez tout les les protecteurs. En vous servant du bout le plus épais de l'outil d'installation (11C), faites glisser le tube de sortie (11D) jusqu'à ce que les côtés de l'outil (11E) soient alignés avec la surface du plateau tel que montré. (L'outil d'installation est fourni séparément). Serrez l'écrou de serrage (11A) en utilisant le bout le plus étroit de l'outil d'installation (11B) tel que montré. Installez un ensemble prolongateur de tige Price Pfister 974-375 (ensemble prolongateur de tige est fourni séparément).



12 VÉRIFICATION DE LA PRESSION

Pour vérifier la pression avant d'installer la garniture, veuillez sceller le rince-légumes (12A) avec le bouchon (12B) et le tube de sortie (12C) avec le bouchon (12D). Faites couler l'eau et vérifiez la pression. Vérifiez les fuites.



AVERTISSEMENT : La pression pour la vérification ne doit pas dépasser 250 PSI (1724 kPa). Assurez-vous que la pression est équilibrée entre l'eau chaude et l'eau froide.



AVERTISSEMENT : La différence de pression entre l'eau chaude et froide ne doit pas dépasser 100 PSI (689 kPa).



MISE EN GARDE : Retirez lentement les bouchons des conduites (12B/10D) pour abaisser la pression. Procédez à l'installation de la garniture.

ENTRETIEN ET SOINS



ATTENTION : entretien

DÉMONTAGE

1. Il se peut que les pièces de rechange soient disponibles dans le magasin dans lequel le mélangeur a été acheté.
2. Lorsque des pièces de rechange ne sont pas disponibles, bien vouloir contacter le département du service après-vente de Price Pfister par courrier ou par téléphone.
3. **Toujours couper les arrivées d'eau et dépressuriser avant de travailler sur le mélangeur.**



REMARQUE : entretien des garnitures

Instructions de nettoyage :

N'utiliser qu'un chiffon humide pour nettoyer et polir toutes les manettes et ornements décoratives. L'utilisation de pâte à polir, de détergents, de produits nettoyants abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut endommager ces pièces. **L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon humide annulera la garantie !**

Garnitures spéciales :

Les garnitures contenant de la porcelaine ou une autre substance similaire ne sont pas acceptables dans les lieux publics ou les établissements commerciaux. La pose de telles garnitures se fait aux risques de l'utilisateur.

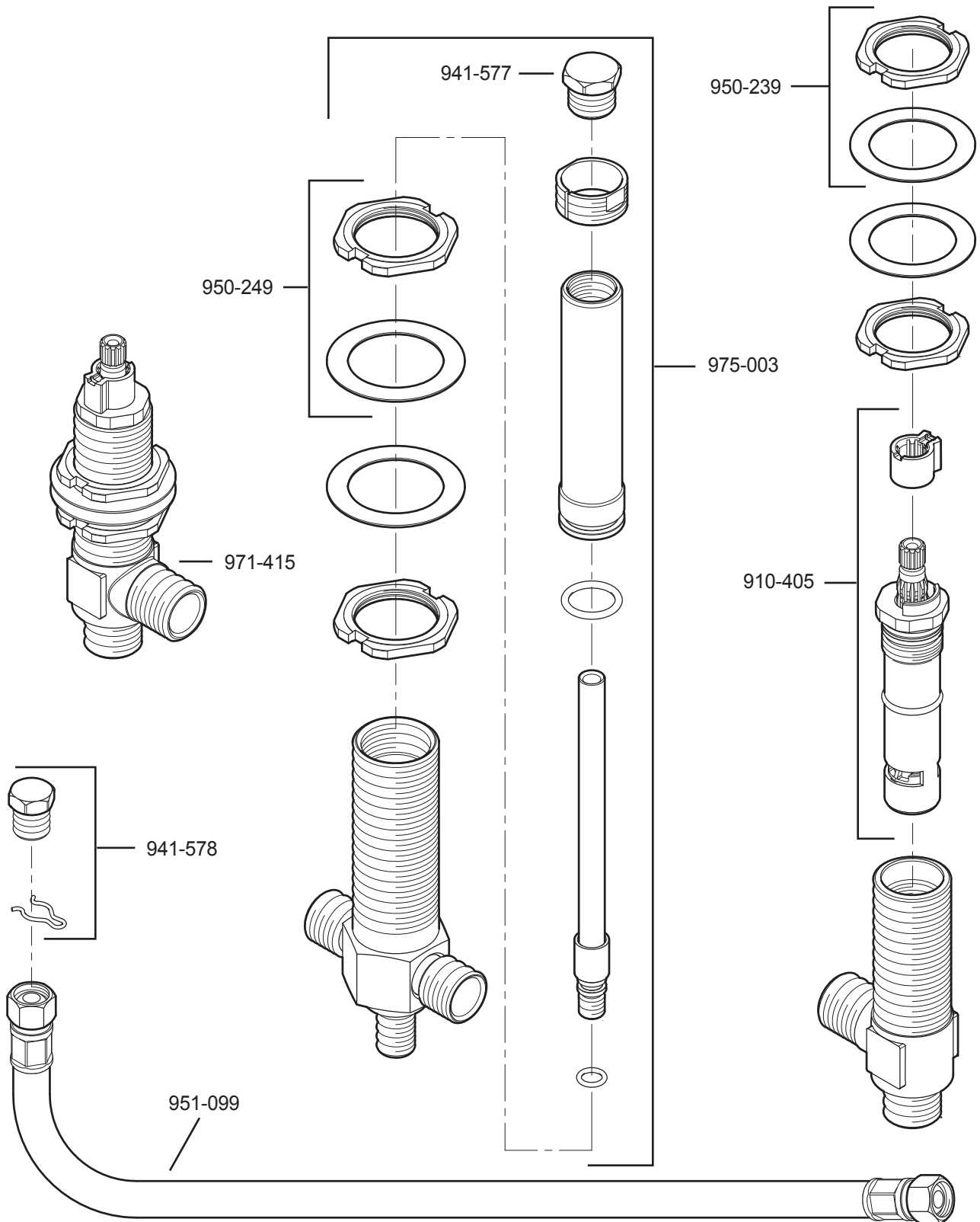


1-800-PFAUCET (1-800-732-8238)

Pour les renseignements concernant le service sans frais de Pfister, appelez 1-800-PFAUCET (1-800-732-8238) ou visitez www.pricepfister.com

- Aide pour le montage
- Renseignements sur l'entretien et la garantie

0X6-440R



Price Pfister®

19701 DaVinci
Lake Forest, CA 92610
Phone: 1-800-Pfaucet
www.pricepfister.com

A **BLACK & DECKER** COMPANY